

- h) pligt til at respektere den inspicerede deltagerstats fortrolighed samt sikkerheds- og sundhedsbestemmelser.
61. Under en inspektion på stedet skal den inspicerede deltagerstat blandt andet have:
- a) ret til på et hvilket som helst tidspunkt at fremkomme med anbefalinger til inspektionsholdet vedrørende mulige ændringer til inspektionsplanen;
- b) ret og pligt til at stille en repræsentant til rådighed med henblik på at fungere som forbindelsesofficer til inspektionsholdet;
- c) ret til at have repræsentanter, som ledsager inspektionsholdet under udførelsen af dets opgaver, og iagttage alle inspektionsaktiviteter, som udføres af inspektionsholdet. Dette må ikke forsinke eller på anden måde hindre inspektionsholdet i udførelsen af dets opgaver;
- d) ret til at stille yderligere oplysninger til rådighed og til at anmode om indsamling og dokumentation af yderligere faktuelle oplysninger, som den inspicerede deltagerstat anser for relevante for inspektionen;
- e) ret til at undersøge alle fotografiske og målingsprodukter samt prøver, og til at tilbageholde ethvert fotografi eller dele heraf, der viser sensitive områder, som ikke har nogen sammenhæng med inspektionens formål. Den inspicerede deltagerstat skal have ret til at modtage kopier i to eksemplarer af alle fotografiske og målingsprodukter. Den inspicerede deltagerstat skal have ret til at tilbageholde fotografiske originaler og første generations fotografiske produkter samt til at henlægge fotografier eller dele heraf under fælles forsegling inden for sit territorium. Den inspicerede deltagerstat skal have ret til at stille sin egen kameraoperatør til rådighed til at tage fotografier og videobilleder efter inspektionsholdets anmodning. Iøvrigt skal disse funktioner udføres af medlemmer af inspektionsholdet;
- f) ret til at stille data og forklaringer fra sit nationale overvågningsnetværk og fra andre kilder om karakteren af den begivenhed, som foranledigede anmodningen, til rådighed for inspektionsholdet; og
- g) pligt til at give inspektionsholdet sådanne opklarende oplysninger, som måtte være nødvendige, for at løse enhver uklarhed, som opstår under inspektionen.
- (h) The obligation to respect the confidentiality and the safety and health regulations of the inspected State Party.
61. During the on-site inspection the inspected State Party shall have, inter alia:
- (a) The right to make recommendations at any time to the inspection team regarding possible modification of the inspection plan;
- (b) The right and the obligation to provide a representative to liaise with the inspection team;
- (c) The right to have representatives accompany the inspection team during the performance of its duties and observe all inspection activities carried out by the inspection team. This shall not delay or otherwise hinder the inspection team in the exercise of its functions;
- (d) The right to provide additional information and to request the collection and documentation of additional facts it believes are relevant to the inspection;
- (e) The right to examine all photographic and measurement products as well as samples and to retain any photographs or parts thereof showing sensitive sites not related to the purpose of the inspection. The inspected State Party shall have the right to receive duplicate copies of all photographic and measurement products. The inspected State Party shall have the right to retain photographic originals and first-generation photographic products and to put photographs or parts thereof under joint seal within its territory. The inspected State Party shall have the right to provide its own camera operator to take still/video photographs as requested by the inspection team. Otherwise, these functions shall be performed by members of the inspection team;
- (f) The right to provide the inspection team, from its national monitoring networks and from other sources, with data and explanations on the nature of the event that triggered the request; and
- (g) The obligation to provide the inspection team with such clarification as may be necessary to resolve any ambiguities that arise during the inspection.